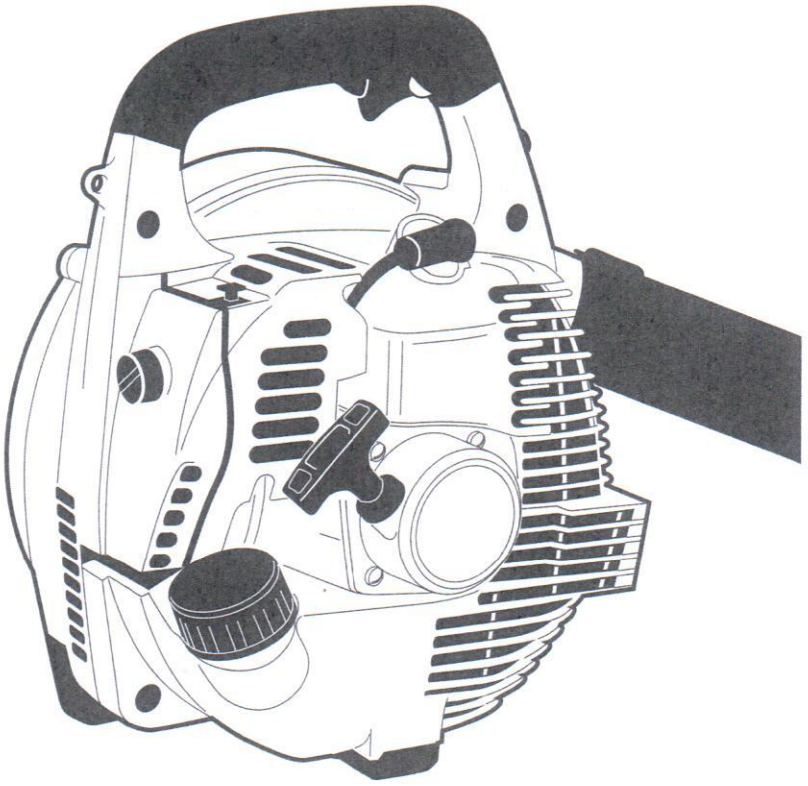
FR **FRANÇAIS**
(Notice originale)

MANUEL D'UTILISATION SHINDAIWA

SOUFFLEUR EB240



CE

AVERTISSEMENT !

Limiter tout risque de blessures, sur soi-même ou sur les autres ! Lire le présent manuel et se familiariser avec son contenu. Toujours porter un dispositif de protection des yeux et des oreilles pendant l'utilisation de l'appareil.

shindaiwa

Introduction

Le souffleur EB240 Shindaiwa a été conçu et fabriqué dans le but d'offrir des performances et une fiabilité supérieures sans compromettre la qualité, le confort, la sécurité ou la durabilité.

Les moteurs Shindaiwa à haut rendement représentent les dernières avancées en matière de technologie de moteur à deux temps. Ils offrent un rendement exceptionnel pour une cylindrée remarquablement basse et une conception des plus légères. Comme propriétaire ou utilisateur, vous comprendrez vite pourquoi Shindaiwa est tout simplement une classe en soi !

IMPORTANT !

Les renseignements contenus dans le présent manuel décrivent les outils disponibles au moment de la fabrication. Malgré tous les efforts déployés pour vous offrir les informations les plus récentes sur votre outil Shindaiwa, il peut y avoir des différences entre votre outil et les informations présentées dans ce manuel. Shindaiwa se réserve le droit d'apporter des modifications au produit sans préavis et se dégage de toute obligation d'apporter des modifications aux appareils déjà fabriqués.

Table des matières

PAGE

Introduction 2
Mises en garde et consignes de sécurité 2
Nomenclature 4
Caractéristiques techniques 4
Assemblage 5
Mélange de carburant 6
Remplissage du réservoir de carburant 6
Procédure de démarrage 7
Démarrage d'un moteur noyé 7
Arrêt du moteur 8
Réglage du ralenti du moteur 8
Entretien 9
Remisage à long terme 10
Entretien du silencieux 11
Guide de dépannage 12
Déclaration de conformité 15

Mises en garde et consignes de sécurité

Des « mises en garde » spéciales apparaissent tout au long du manuel, encadrées et précédées du symbole triangulaire de mise en garde.

AVERTISSEMENT !

Un énoncé précédé du symbole triangulaire de mise en garde et du mot « AVERTISSEMENT » contient des informations à prendre en compte pour éviter des blessures graves.

MISE EN GARDE !

Un énoncé précédé de la mention « MISE EN GARDE » contient des informations à prendre en compte pour éviter d'endommager l'appareil.

IMPORTANT !

Un énoncé précédé du mot « IMPORTANT » contient des informations d'une importance particulière.

REMARQUE :

Un énoncé précédé du mot « REMARQUE » contient des informations utiles pouvant faciliter votre travail.

IMPORTANT !

Les procédures d'utilisation décrites dans ce manuel visent à vous aider à tirer le maximum de votre appareil et à vous protéger (vous-même et les autres) contre les blessures. Ces procédures constituent uniquement des consignes de sécurité couvrant la plupart des conditions d'utilisation, et ne remplacent en aucun cas les autres mesures de sécurité et lois en vigueur dans votre région. Pour toute question sur votre appareil ou pour toute clarification sur les renseignements contenus dans le présent manuel, votre revendeur Shindaiwa se fera un plaisir de vous aider.

Lire et suivre les consignes de ce manuel et s'assurer que les utilisateurs de l'appareil font de même. Dans le cas contraire pourraient s'ensuivre des blessures graves ou une défaillance de l'appareil. Conserver le manuel pour référence ultérieure.

Toujours porter des dispositifs de protection des yeux et des oreilles pendant l'utilisation de l'appareil. Un casque de sécurité fournira une protection supplémentaire.

Niveau de puissance acoustique (mesuré conformément à la norme 2000/14/EC)

Ne jamais utiliser l'appareil si vous êtes fatigué, sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de toute autre substance qui pourrait nuire à votre concentration ou à votre jugement.

AVERTISSEMENT !

Les gaz d'échappement du moteur de cet appareil contiennent des substances dangereuses pour la santé.

MISE EN GARDE !

Ne jamais utiliser cet appareil sans silencieux ou si celui-ci est endommagé !

Équipement complet de l'utilisateur

AVERTISSEMENT !

Faire preuve de prudence

TOUJOURS porter un dispositif de protection pour les yeux homologué pour se protéger contre les objets projetés.

NE JAMAIS faire fonctionner le moteur à l'intérieur ! S'assurer qu'il y a toujours une bonne ventilation. Les gaz émanant du tuyau d'échappement peuvent causer des blessures graves, voire mortelles.

TOUJOURS arrêter l'appareil s'il se met à vibrer ou s'il devient instable. Inspecter l'appareil pour détecter toutes pièces ou tous accessoires brisés, mal installés ou manquants éventuels.

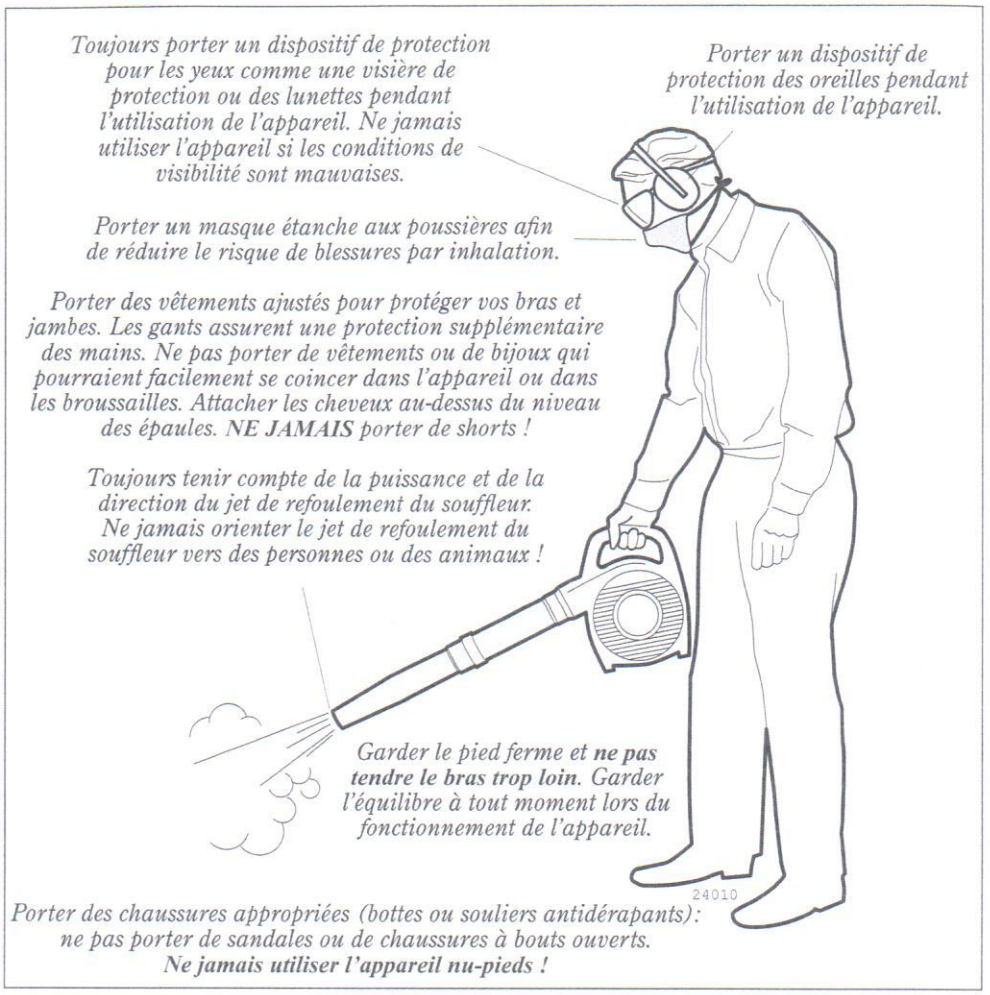
TOUJOURS tenir l'appareil aussi propre que possible. Enlever toute accumulation d'herbes, terre, etc.

TOUJOURS garder les poignées propres.

TOUJOURS débrancher le fil de bougie avant de faire des travaux d'entretien.

TOUJOURS arrêter le moteur avant de poser l'appareil. Pour transporter l'appareil dans un véhicule, l'attacher solidement pour éviter tout renversement de carburant ou dommage à l'appareil.

NE JAMAIS introduire d'objets externes dans l'orifice d'entrée d'air ou d'évacuation du souffleur pendant son utilisation.


Toujours porter un dispositif de protection pour les yeux comme une visière de protection ou des lunettes pendant l'utilisation de l'appareil. Ne jamais utiliser l'appareil si les conditions de visibilité sont mauvaises.
Porter un dispositif de protection des oreilles pendant l'utilisation de l'appareil.
Porter un masque étanche aux poussières afin de réduire le risque de blessures par inhalation.
Porter des vêtements ajustés pour protéger vos bras et jambes. Les gants assurent une protection supplémentaire des mains. Ne pas porter de vêtements ou de bijoux qui pourraient facilement se coincer dans l'appareil ou dans les broussailles. Attacher les cheveux au-dessus du niveau des épaules. ***NE JAMAIS*** *porter de shorts !*
Toujours tenir compte de la puissance et de la direction du jet de refoulement du souffleur. Ne jamais orienter le jet de refoulement du souffleur vers des personnes ou des animaux !
Garder le pied ferme et ***ne pas tendre le bras trop loin.*** *Garder l'équilibre à tout moment lors du fonctionnement de l'appareil.*
24010
Porter des chaussures appropriées (bottes ou souliers antidérapants): ne pas porter de sandales ou de chaussures à bouts ouverts. ***Ne jamais utiliser l'appareil nu-pieds !***

Tenir compte de l'environnement de travail

AVERTISSEMENT !

Ne pas apporter de modifications non agréées à cet appareil !

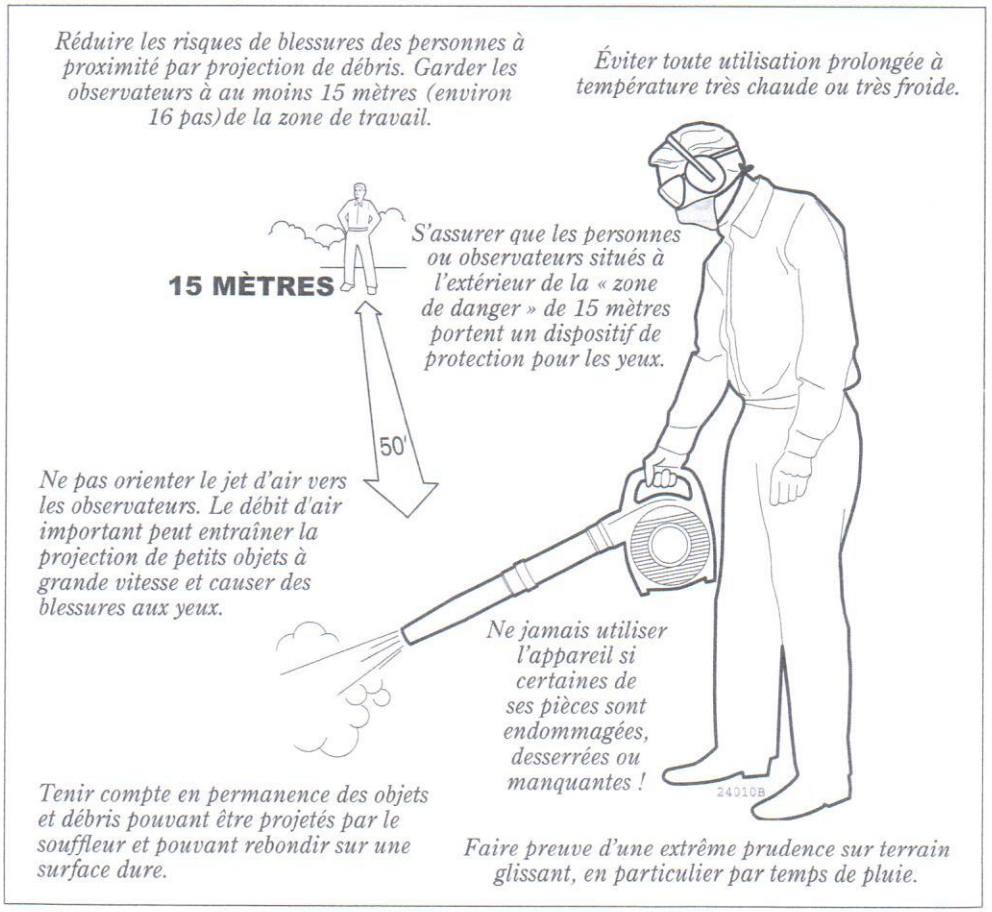
Utilisation du souffleur

S'il est utilisé par un utilisateur expérimenté, le souffleur EB240 peut déplacer efficacement un grand nombre de saletés, des tontes de gazon au gravier. En règle générale, essayer d'utiliser le souffleur EB240 au régime moteur le plus bas nécessaire pour effectuer la tâche souhaitée :

- Faire tourner le moteur à bas régime pour dégager des objets légers de pelouses ou de buissons.
- Faire tourner le moteur à régime moyen à plus élevé pour dégager des tontes de gazon légères ou des feuilles dans les parkings ou les allées.
- Faire tourner le moteur à plein régime pour déplacer des charges plus lourdes telles que des saletés ou de la neige.

IMPORTANT !

Le souffleur est plus bruyant lorsque le régime moteur est plus élevé ! Toujours utiliser le régime moteur le plus bas nécessaire pour effectuer la tâche souhaitée !


Réduire les risques de blessures des personnes à proximité par projection de débris. Garder les observateurs à au moins 15 mètres (environ 16 pas) de la zone de travail.
Éviter toute utilisation prolongée à température très chaude ou très froide.
15 MÈTRES
S'assurer que les personnes ou observateurs situés à l'extérieur de la « zone de danger » de 15 mètres portent un dispositif de protection pour les yeux.
50'
Ne pas orienter le jet d'air vers les observateurs. Le débit d'air important peut entraîner la projection de petits objets à grande vitesse et causer des blessures aux yeux.
Ne jamais utiliser l'appareil si certaines de ses pièces sont endommagées, desserrées ou manquantes !
24010B
Tenir compte en permanence des objets et débris pouvant être projetés par le souffleur et pouvant rebondir sur une surface dure.
Faire preuve d'une extrême prudence sur terrain glissant, en particulier par temps de pluie.

Nomenclature

Avant l'assemblage

En utilisant les illustrations d'accompagnement comme guide, se familiariser avec l'appareil et ses différents composants. Comprendre l'appareil permet d'obtenir une performance optimale, de prolonger sa vie utile et favorise une utilisation plus sûre.

Avant d'assembler l'appareil, s'assurer que tous les composants requis pour l'appareil sont présents :

- Assemblage souffleur/moteur
- Tube de souffleur
- Buse
- Ce manuel d'utilisation et une trousse à outils contenant un sac à outils, une clé hexagonale de 4 mm et une clé mixte à bougie de 13 mm.
- Sac à outils

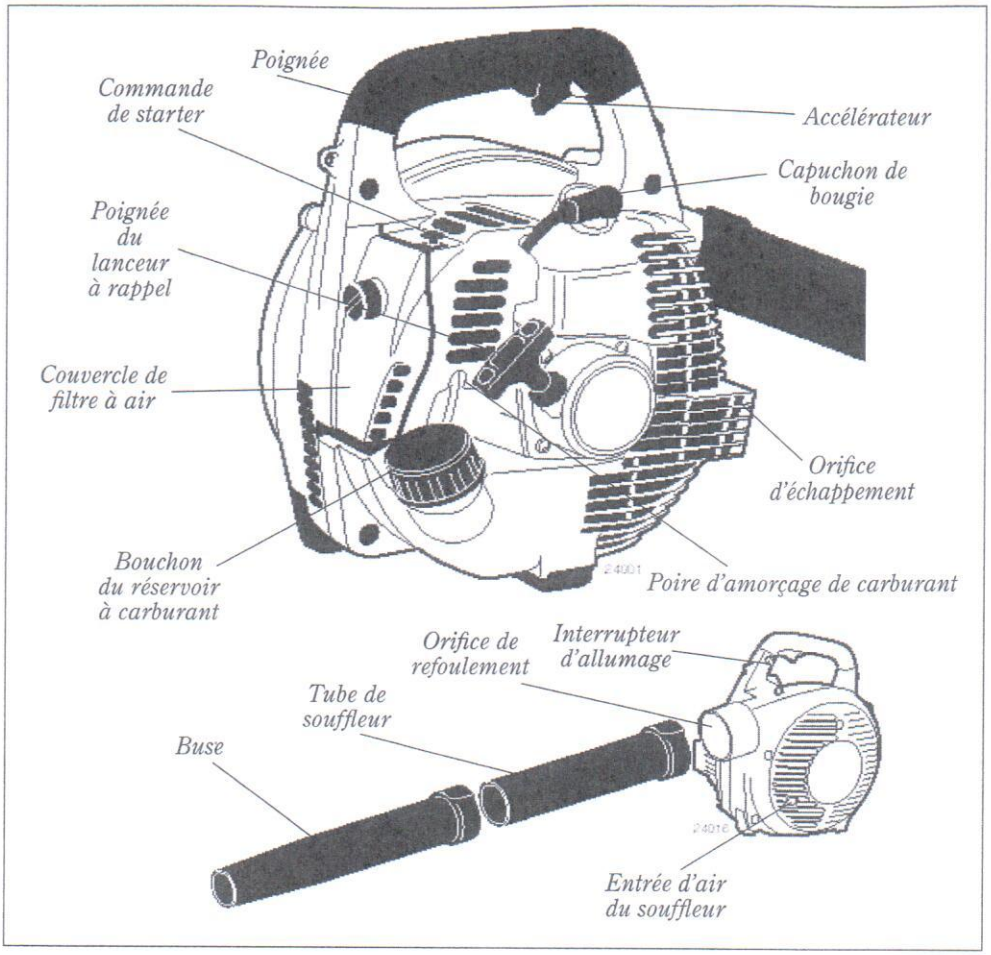
S'assurer qu'aucun composant n'est endommagé.

IMPORTANT !

Les termes « gauche », « à gauche » et « vers la gauche » ; « droite », « à droite » et « vers la droite » ; « avant » et « arrière » font référence à la direction telle que vue par l'opérateur lors d'une utilisation normale de l'appareil.

AVERTISSEMENT !

N'apporter de modifications non autorisées à aucun de ces appareils ou à leurs composants.



Caractéristiques techniques

Modèle	EB240/EC1
Modèle du moteur	SEB240EC
Type de moteur	deux temps, cylindre vertical, refroidissement à air
Poids à sec (tubes de souffleur exclus.)	4,2 kg
Alésage x course	33 mm x 28 mm
Cylindrée	23,9 cm^3
Régime moteur à la puissance maximale	7 500 tr/min (min^{-1})
Puissance maximale	0,7 kW
Régime du moteur au ralenti	2 500 tr/min (min^{-1})
Régime moteur maximal	8 000 tr/min (min^{-1})
Rapport essence/huile	50:1
Capacité du réservoir	500 cm^3
Carburateur	Walbro à membrane avec pompe d'amorçage
Système d'allumage	Entièrement électronique, par transistor
Bougie	NGK BMR6A
Filtre à air	sec
Démarrage	Lanceur à rappel
Arrêt	Commutateur à levier
Dimensions (L x l x H)	330 x 230 x 330 mm
Niveau de pression acoustique (conformément à ISO 7917)	Ralenti : 72 dB (A) plein régime : 94 dB (A)
Niveau de puissance acoustique (conformément à ISO 3744)	Ralenti : 82 dB (A) plein régime : 105 dB (A)
Niveau de vibration : (conformément à EN 28662)	Ralenti : 4,4 m/s^2 plein régime : 12,3 m/s^2

Shindaiwa se réserve le droit d'apporter des modifications au produit sans préavis.

Les caractéristiques techniques sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Assemblage du souffleur

AVERTISSEMENT !

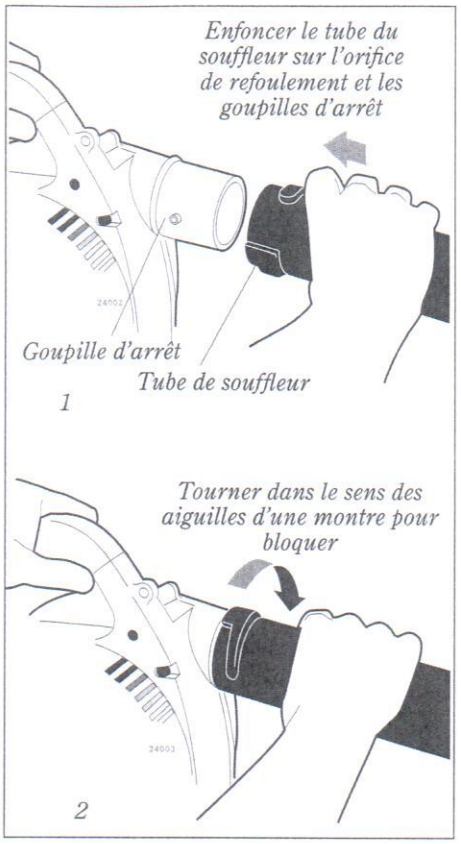
La turbine peut causer des blessures ! Arrêter le moteur avant d'installer ou de retirer les tubes du souffleur ! Ne jamais effectuer de procédures d'entretien ou d'assemblage sur cet appareil lorsque le moteur fonctionne !

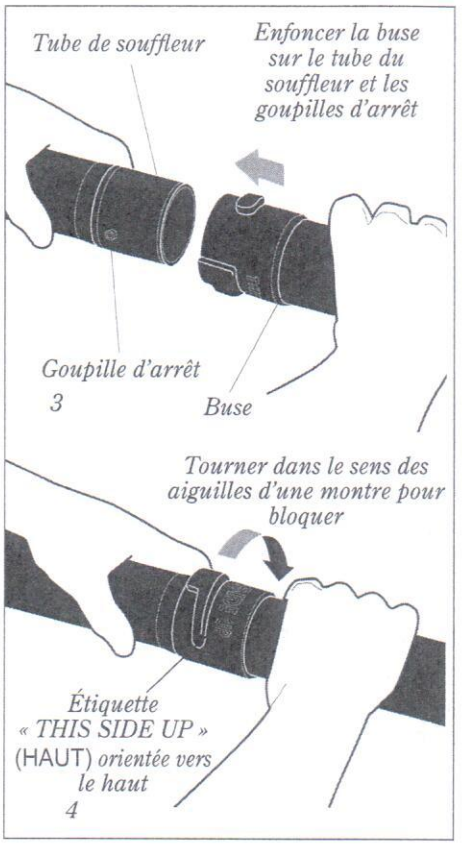
Poser le souffleur verticalement sur le sol ou sur un plan de travail robuste.

1. Saisir le tube du souffleur comme indiqué, et enfoncer le tube sur l'orifice de refoulement et les goupilles d'arrêt du souffleur.
2. Bloquer le tube du souffleur sur l'orifice de refoulement en tournant le tube dans le sens indiqué sur l'illustration.
3. Saisir la buse en positionnant l'étiquette « THIS SIDE UP » (HAUT) comme indiqué, puis enfoncer la buse sur le tube droit et les goupilles d'arrêt.
4. Bloquer la buse sur le tube droit en la tournant dans le sens indiqué sur l'illustration.

IMPORTANT !

L'installation du tube du souffleur a des répercussions sur la stabilité et les performances du souffleur ! Le tube et la buse sont correctement installés si l'étiquette « THIS SIDE UP » (Haut) est visible à l'utilisateur pendant une utilisation normale de l'appareil.


Enfoncer le tube du souffleur sur l'orifice de refoulement et les goupilles d'arrêt
Goupille d'arrêt
Tube de souffleur
1
Tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour bloquer
2


Tube de souffleur
Enfoncer la buse sur le tube du souffleur et les goupilles d'arrêt
Goupille d'arrêt
3
Buse
Tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour bloquer
Étiquette « THIS SIDE UP » (HAUT) orientée vers le haut
4

Mélange de carburant

MISE EN GARDE !

Certains carburants contiennent de l'alcool comme oxygénant ! Les essences oxygénées peuvent élever la température de fonctionnement du moteur. Dans certaines conditions, les carburants à base d'alcool peuvent réduire les propriétés lubrifiantes de certains mélanges d'huile. Ne jamais utiliser d'essence contenant plus de 10 % d'alcool par volume !

Les huiles génériques et certaines huiles pour moteurs hors-bord risquent de ne pas convenir à l'utilisation dans les moteurs à deux temps à haut rendement refroidis à l'air. Ne jamais les utiliser avec les appareils Shindaiwa !

MISE EN GARDE !

Ce moteur est conçu pour fonctionner avec un mélange d'essence sans plomb et d'huile pour moteur à deux temps de première qualité seulement, dans un rapport de 50:1. L'utilisation de mélanges d'huile non autorisés risque d'entraîner des coûts d'entretien excessifs et/ou d'endommager le moteur.

AVERTISSEMENT! Réduire les risques d'incendie !

- Arrêter le moteur avant de faire le plein.
- Toujours laisser refroidir l'appareil avant de faire le plein !
- Essuyer tout déversement de carburant et déplacer l'appareil à au moins 3 mètres du lieu de remplissage avant de le redémarrer !
- Ne jamais fumer ou allumer de feu à proximité de l'appareil ou d'une source de carburant !
- Ne jamais placer de matière inflammable à proximité du silencieux du moteur !
- Ne jamais utiliser le moteur si le silencieux et le pare-étincelles ne sont pas installés et s'ils ne fonctionnent pas correctement !
- Ne jamais utiliser l'appareil si des composants du système d'alimentation sont endommagés ou en cas de fuite !

IMPORTANT !

Préparer uniquement la quantité requise dans l'immédiat ! Si l'essence doit être remisée plus de 30 jours et que l'huile Shindaiwa One avec stabilisateur n'est pas utilisée, il est préférable de la stabiliser à l'aide d'un produit adapté, tel que STA-BIL™.

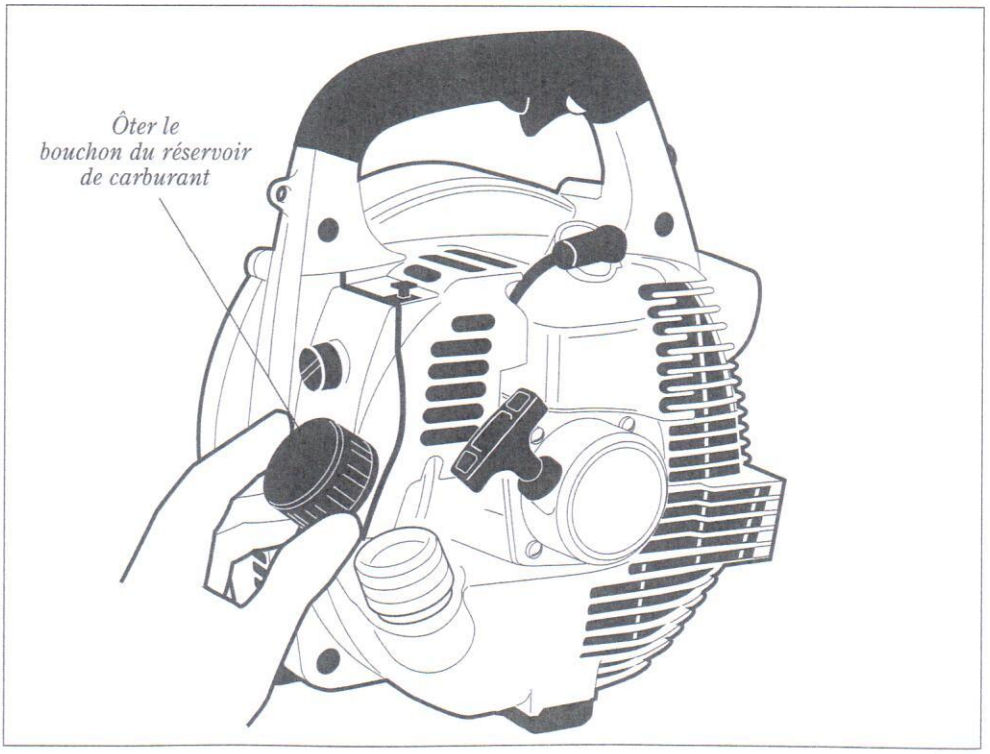
Remplissage du réservoir de carburant

- Utiliser uniquement de l'essence sans plomb propre dont l'indice d'octane est égal ou supérieur à 87.
- Mélanger l'essence avec de l'huile pour moteur à 2 temps de première qualité Shindaiwa selon un rapport de 50:1 ou une huile pour moteur à 2 temps de qualité équivalente.

Exemples de quantités de mélange de carburant à 50:1 :

- 1 litre d'essence pour 20 ml d'huile.
- 5 litres d'essence pour 100 ml d'huile.

1. Poser l'appareil verticalement sur le sol ou sur un plan de travail robuste, puis essuyer toute accumulation de débris autour du bouchon du réservoir.
2. Enlever le bouchon du réservoir.
3. Remplir le réservoir de carburant propre.
4. Remettre le bouchon et essuyer tout déversement de carburant avant de démarrer le souffleur.



Démarrage du moteur

AVERTISSEMENT !

La turbine peut causer des blessures !

La turbine tourne dès que le souffleur est activé ! S'assurer que le couvercle d'admission et les tubes de souffleur sont correctement installés et en bon état avant toute utilisation !

Les projections de poussières ou de débris peuvent causer des blessures ! Toujours porter un dispositif de protection des yeux pendant l'utilisation de l'appareil ! Ne jamais orienter le jet du souffleur vers des personnes ou des animaux !

S'assurer que le couvercle d'admission et les tubes de souffleur sont correctement installés et en bon état avant toute utilisation.

MISE EN GARDE !

Une utilisation excessive peut endommager le lanceur à rappel !

- Ne jamais tirer la corde de démarrage jusqu'au bout !
- Toujours engager le lanceur avant de lancer le moteur !
- Toujours rembobiner la corde de démarrage lentement !

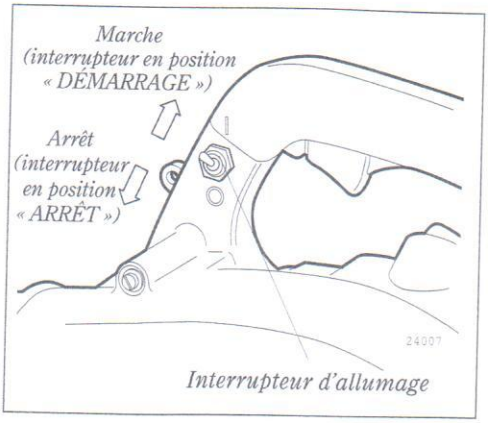
Ne jamais faire fonctionner le souffleur si les tubes de souffleur

IMPORTANT !

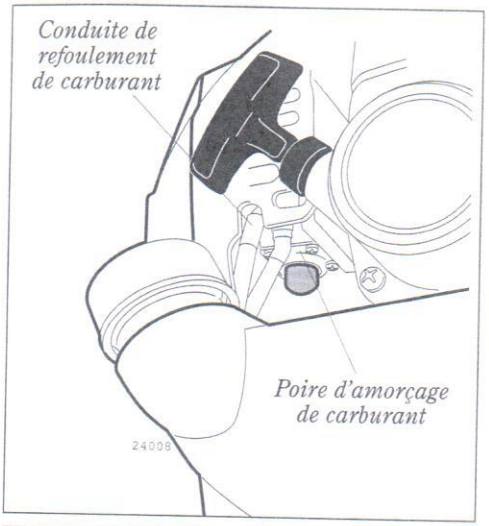
Le système d'allumage de ce moteur est commandé par un interrupteur « Marche/Arrêt » situé sur le côté gauche de la poignée du souffleur. En général, ce bouton porte l'inscription « I » pour **DÉMARRAGE** et « O » pour **ARRÊT**.

Procédure de démarrage

1. Glisser l'interrupteur d'allumage sur la position « I »(DEMARRAGE).



2. Amorcer le système d'alimentation en appuyant plusieurs fois sur la poire d'amorçage de carburant jusqu'à ce que plus aucune bulle d'air ne soit visible dans la conduite de refoulement de carburant.



IMPORTANT !

Le système d'amorçage ne fait qu'injecter du carburant dans le carburateur. La pression répétitive de la poire d'amorçage ne noiera pas le moteur de carburant.

3. **Moteur froid uniquement.** Tirer la commande de starter afin de l'amener en position entièrement sortie (starter fermé).
4. Poser le souffleur sur le sol, et tenir fermement la poignée du souffleur de la main gauche.
5. Saisir la corde de démarrage de la main droite, la tirer doucement jusqu'à ce que le lanceur s'engage, puis…
6. …démarrer le souffleur en tirant la corde de démarrage rapidement vers le haut.

Au besoin, répéter l'étape 6 deux ou trois fois jusqu'à ce que le moteur démarre.

Lorsque le moteur démarre...

IMPORTANT !

Afin d'optimiser les performances et la durée de vie du souffleur, attendre que le moteur se soit réchauffé avant utilisation.

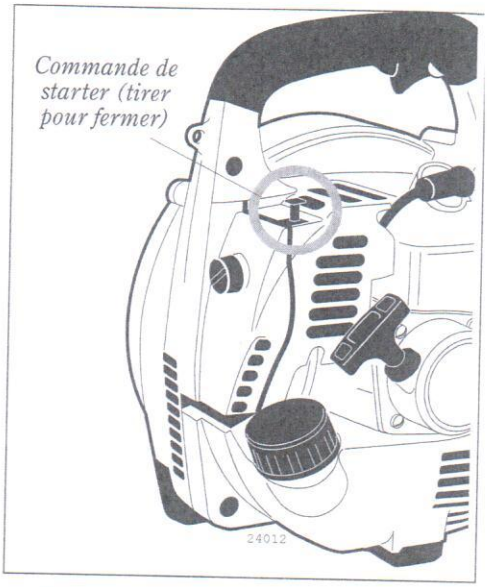
1. Laisser le moteur tourner au ralenti pendant 2 à 3 minutes jusqu'à ce que le moteur ait atteint sa température de fonctionnement.
2. Lorsque le moteur se réchauffe, ouvrir progressivement le starter en poussant lentement la commande de starter en position complètement rétractée.
3. Le souffleur est maintenant prêt à fonctionner.

Si le moteur ne démarre pas

Répéter les étapes du démarrage d'un moteur froid ou chaud, selon le cas. Si le moteur ne démarre toujours pas, suivre la procédure « Démarrage d'un moteur noyé » (ci-dessous).

Démarrage d'un moteur noyé

1. Débrancher le fil de la bougie, puis retirer celle-ci à l'aide de la clé à bougie fournie, dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.



2. Si la bougie est encrassée ou imbibée de carburant, la nettoyer ou la remplacer.
3. Une fois la bougie retirée et l'interrupteur à l'arrêt, actionner plusieurs fois le levier d'accélération pour éliminer l'excédent de carburant dans la chambre de combustion.

MISE EN GARDE !

Une bougie mal installée risque d'endommager gravement le moteur !

4. Remettre la bougie en place et la serrer fermement à l'aide de la clé à bougie. Si une clé dynamométrique est disponible, serrer la bougie à 170 - 190 kg/cm (16,7 - 18,6 N m). Rebrancher le fil de la bougie.
5. Répéter la procédure de démarrage avec un moteur chaud.
6. Si le moteur refuse de démarrer, consulter le guide de dépannage à la fin du présent manuel.

Arrêt du moteur

1. Après une séance de travail, laisser tourner le moteur au ralenti deux ou trois minutes afin qu'il retrouve une température normale.
2. Arrêter le moteur en plaçant l'interrupteur d'allumage en position « O » (ARRÊT).

IMPORTANT !

Si le moteur continue à tourner lorsque l'interrupteur d'allumage se trouve en position « O » (ARRÊT), arrêter le moteur en tirant sur la commande de starter en position entièrement fermée. Consulter la section de dépannage à la page 12 de ce manuel.

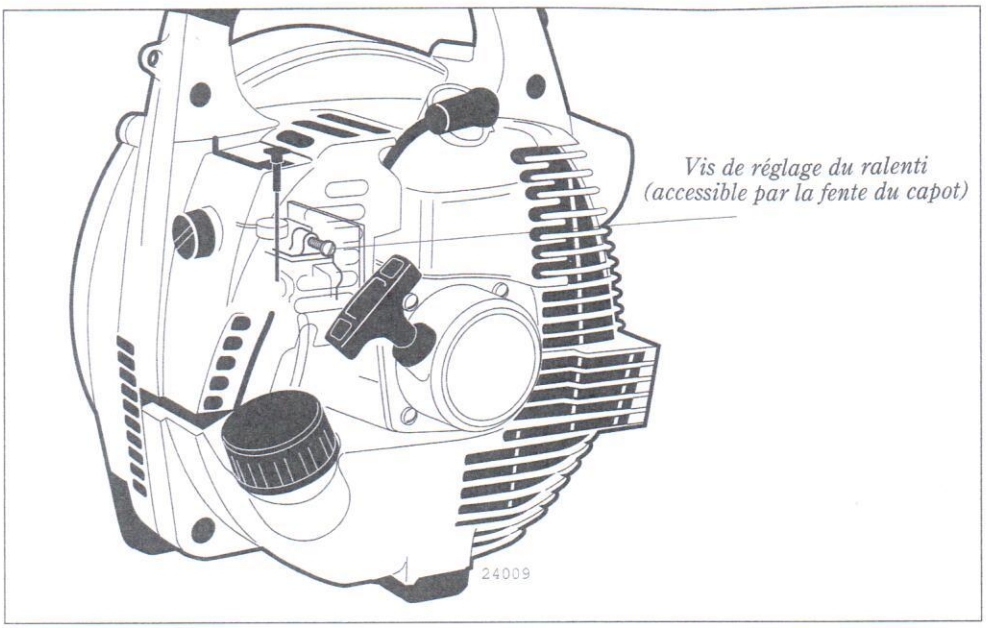
Réglage du ralenti du moteur

IMPORTANT !

Le couvercle d'admission et les tubes du souffleur doivent être installés lors du réglage du ralenti du moteur. Le régime de ralenti du moteur sera également affecté si le couvercle d'admission ou les tubes du souffleur sont bouchés, endommagés ou incorrectement installés. Le rendement et la durée du moteur du souffleur sont conditionnés par la circulation d'air non vicié. Bien inspecter et nettoyer le filtre à air du moteur comme indiqué avant de régler le ralenti du carburateur, selon les instructions de la page 9 de ce manuel.

REMARQUE :

Les réglages du mélange de carburant du carburateur sont réalisés en usine et ne peuvent être modifiés sur le terrain.



Vis de réglage du ralenti (accessible par la fente du capot)

1. Démarrer le moteur en suivant les procédures décrites aux pages précédentes.
2. Laisser le moteur tourner au ralenti pendant 2 à 3 minutes jusqu'à ce que le moteur ait atteint sa température de fonctionnement.
3. À l'aide d'un tournevis, régler la vitesse du ralenti à 2 500 tr/min (min^{-1}).
   - Tourner la vis de réglage du ralenti dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la vitesse du ralenti.
   - Tourner la vis de réglage du ralenti dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour diminuer la vitesse du ralenti.

Entretien

IMPORTANT !

L'ENTRETIEN, LE REMPLACEMENT OU LA RÉPARATION D'UN DISPOSITIF DE CONTRÔLE DES ÉCHAPPEMENTS ET DES SYSTÈMES PEUT ÊTRE EFFECTUÉ PAR TOUT ATELIER OU TOUT UTILISATEUR. CEPENDANT, LES RÉPARATIONS COUVERTES PAR LA GARANTIE DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉES PAR UN REVENDEUR OU UN CENTRE DE SERVICES AUTORISÉ PAR YAMABIKO CORPORATION. L'UTILISATION DE PIÈCES DONT LE RENDEMENT ET LA DURABILITÉ NE SONT PAS ÉQUIVALENTS AUX PIÈCES UTILISÉES PEUT COMPROMETTRE L'EFFICACITÉ DU SYSTÈME ANTIPOLLUTION ET L'ACCEPTATION D'UNE DEMANDE DE RÉPARATION AU TITRE DE LA GARANTIE.

AVERTISSEMENT !

Avant tout travail d'entretien, de réparation ou de nettoyage de l'appareil, s'assurer que le moteur est entièrement immobile. Débrancher le fil de la bougie avant tout travail d'entretien ou de réparation.

AVERTISSEMENT !

Les pièces non approuvées risquent de ne pas fonctionner correctement et de causer des dommages ou des blessures.

REMARQUE :

L'utilisation de pièces de remplacement non approuvées peut annuler la garantie Shindaiwa.

Entretien quotidien

MISE EN GARDE !

Des composants du système de refroidissement sales ou endommagés peuvent entraîner la surchauffe du moteur, ce qui risque d'endommager gravement le moteur !

MISE EN GARDE !

L'utilisation d'un souffleur endommagé ou comportant des pièces manquantes ou desserrées peut entraîner une vitesse excessive du moteur, ce qui risque d'endommager gravement le moteur !

- Enlever toute accumulation de saleté ou de débris de l'extérieur du souffleur et du moteur. Vérifier les ailettes de refroidissement et le filtre à air et les nettoyer au besoin.
- S'assurer que le carburant ne s'écoule pas du moteur, du réservoir et des conduites et réparer au besoin.
- Vérifier si le souffleur est endommagé et s'il y a des pièces manquantes ou desserrées, et réparer au besoin.
- Enlever toute accumulation de saleté ou de débris du silencieux et du réservoir à carburant. Les accumulations de saleté sur ces pièces peuvent causer la surchauffe du moteur, un incendie ou l'usure précoce de l'appareil.
- Retirer les débris de toutes sortes, notamment les poussières et les feuilles mortes, qui obstruent le couvercle du carter.

IMPORTANT !

Ne pas déposer le couvercle du carter. Si nécessaire, consulter votre concessionnaire.

Entretien aux 10 heures

(plus souvent dans des conditions difficiles)

MISE EN GARDE !

Ne jamais faire fonctionner le souffleur si le filtre à air est endommagé ou manquant !

1. Desserrer la vis de fixation du couvercle du filtre à air. Enlever le couvercle puis l'élément du filtre à air.
2. Inspecter l'élément. Si l'élément est tordu ou endommagé, le remplacer par un neuf.
3. Nettoyer l'élément du filtre à air avec de l'eau savonneuse et le laisser sécher avant de le réinstaller. Nettoyer le couvercle du filtre à air avec de l'eau savonneuse et essuyer ou sécher à l'air.
4. Installer l'élément et le couvercle du filtre à air, puis serrer la vis de fixation du couvercle.

Toutes les 10 à 15 heures

Bougie (tourner la bougie dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour la desserrer)

MISE EN GARDE !

NE JAMAIS laisser des saletés ou d'autres débris pénétrer dans le cylindre. Avant d'enlever la bougie, bien nettoyer l'aire autour de la bougie et de la tête du cylindre.

Laisser refroidir le moteur avant de procéder à l'entretien de la bougie. Serrer ou desserrer la bougie lorsque le moteur est encore chaud peut endommager le filetage du cylindre !

Une bougie mal installée risque d'endommager gravement le moteur !

1. Retirer la bougie à l'aide de la clé à bougie fournie (tourner la bougie dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour la desserrer).
2. Nettoyer et régler l'écartement de l'électrode de la bougie à 0,6 mm. Remplacer la bougie par une bougie NGK BMR6A ou une bougie équivalente de plage thermique appropriée si elle est usée ou endommagée.
3. Installer et serrer la bougie à la main dans la tête du cylindre, puis serrer fermement à l'aide de la clé à bougie. Si une clé dynamométrique est disponible, serrer la bougie à 170 - 190 kg/cm (16,7 - 18,6 N m).

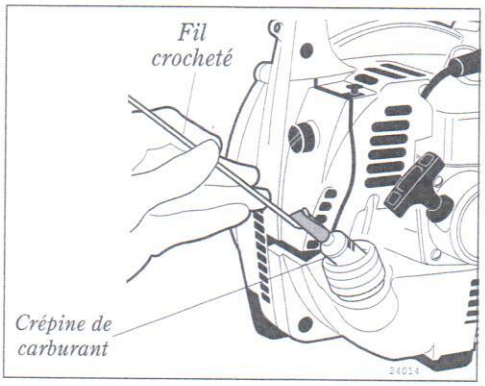
Toutes les 50 heures

(plus souvent si vous notez une détérioration des performances)

- **INSPECTION :** vérifier si le souffleur et les tubes sont endommagés et s'il y a des pièces manquantes ou desserrées, et réparer au besoin.
- **BOUGIE :** remplacer la bougie par une bougie NGK BMR6A (ou équivalent), en gardant un écartement de 0,6 mm.

MISE EN GARDE !

Veiller à ne pas percer le conduit de carburant avec l'extrémité du fil crocheté. Le conduit est fin et peut facilement être endommagé.



- **CRÉPINE DE CARBURANT :** utiliser un fil crocheté pour extraire la crépine de carburant du réservoir à carburant, puis enlever et laver l'élément du filtre à l'aide d'un carburant propre.

Avant de réinstaller la crépine, inspecter le conduit de carburant. S'il est endommagé ou détérioré, ne pas utiliser le souffleur tant que celui-ci n'a pas été inspecté par un technicien qualifié Shindaiwa.

- **SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT:** enlever le couvercle du moteur (tel que décrit dans la section d'entretien du pare-étincelles), et enlever les accumulations de saletés et de débris logées dans les ailettes du cylindre et le carter de vilebrequin à l'aide d'un racleur en bois ou en plastique et d'une brosse douce.

Remisage à long terme

(30 jours ou plus)

Si l'appareil doit être remisé plus de 30 jours, suivre la procédure suivante pour le préparer au remisage :

- Nettoyer les pièces externes abondamment.
- Vider le carburant du carburateur et du réservoir à carburant.

IMPORTANT !

Stabiliser le carburant remisé à l'aide d'un produit adapté tel que STA-BIL™ si l'huile Shindaiwa One avec stabilisateur n'est pas utilisée.

- Pour enlever l'excédent de carburant des tubes de carburant et du carburateur quand le carburant est drainé du réservoir à carburant :

1. Appuyer sur la pompe d'amorçage jusqu'à ce qu'elle ne fasse plus circuler de carburant dans le tube de retour.
2. Démarrer et laisser fonctionner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête de lui-même.
3. Répéter les étapes 1 et 2 jusqu'à ce que le moteur ne démarre plus.

MISE EN GARDE !

Le carburant laissé dans le carburateur pendant une période prolongée peut nuire au démarrage et accroître les coûts de service et d'entretien.

- Retirer la bougie et verser environ 7 g d'huile pour moteur à deux temps dans le cylindre, par l'orifice de la bougie. Tirer lentement sur le lanceur à rappel à deux ou trois reprises pour enduire uniformément les parois du cylindre. Réinstaller la bougie.
- Toujours réparer une pièce endommagée ou usée avant le remisage.
- Enlever le filtre à air du carburateur et le nettoyer abondamment avec de l'eau savonneuse. Laisser sécher avant de réinstaller le filtre à air.
- Remiser l'appareil dans un endroit propre et sans poussière.

Entretien du silencieux

AVERTISSEMENT !
Ne jamais faire fonctionner l'appareil sans silencieux ou sans pare-étincelles ou s'ils sont endommagés ! Si les composants du dispositif d'échappement sont endommagés ou absents, il est dangereux d'utiliser l'appareil car il pourrait prendre feu ou causer la perte de l'ouïe.

Les dépôts de calamine dans le silencieux provoqueront une perte de puissance du moteur et une surchauffe. Il est impératif de contrôler périodiquement l'écran du pare-étincelles. Enlever les dépôts du silencieux.

IMPORTANT !

Ne pas déposer le couvercle du silencieux. Si nécessaire, consulter votre concessionnaire.

Guide de dépannage

LE MOTEUR NE DÉMARRE PAS

Problème		Cause probable	Solution
Le moteur se lance-t-il bien ?	NON	Lanceur à rappel défectueux.	Consulter un revendeur Shindaiwa.
		Liquide dans le carter de vilebrequin.	
		Bris interne.	
OUI			
La compression est-elle bonne ?	NON	Bougie desserrée.	Serrer et revérifier.
		Usure excessive du cylindre, du piston, des segments.	Consulter un revendeur Shindaiwa.
OUI			
Le réservoir contient-il du carburant propre, d'un indice approprié ?	NON	Carburant souillé, éventé ou de mauvaise qualité ; mélange incorrect.	Remplir avec de l'essence sans plomb propre dont l'indice d'octane à la pompe est supérieur ou égal à 87, mélangée avec de l'huile pour moteur à 2 temps de première qualité dans un rapport de 50:1.
OUI			
Le carburant est-il visible dans le tube de retour lors de l'amorçage ?	NON	Vérifier si la crépine de carburant et/ou l'orifice d'aération sont encrassés.	Remplacer la crépine de carburant ou le reniflard au besoin.
OUI			
Y a-t-il une étincelle à la borne du fil de bougie ?	NON	L'interrupteur est sur la position « O » (ARRÊT).	Placer l'interrupteur en position « I » (DÉMARRAGE) et redémarrer.
		Mauvaise mise à la masse.	Consulter un revendeur Shindaiwa.
		Système d'allumage défectueux.	
OUI			
Vérifier la bougie.		Si la bougie est humide, il y a peut-être un excédent de carburant dans le cylindre.	Lancer le moteur sans la bougie, remettre la bougie en place et redémarrer.
		La bougie peut être encrassée ou son écartement est incorrect.	Nettoyer la bougie et réajuster son écartement à 0,6 mm. Redémarrer l'appareil.
		La bougie peut être brisée ou de catégorie inappropriée.	Remplacer la bougie par une bougie NGK BMR6A ou une bougie équivalente de plage thermique appropriée. Ajuster l'écartement de l'électrode de la bougie à 0,6 mm. Redémarrer.

Guide de dépannage (suite)

PUISSANCE INSUFFISANTE

Problème	Cause probable	Solution
Le moteur surchauffe-t-il ?	Utilisation abusive de l'appareil.	Faire tourner le moteur à bas régime.
	Mélange du carburateur trop pauvre.	Consulter un revendeur Shindaiwa.
	Rapport huile/carburant inapproprié.	Remplir avec de l'essence sans plomb propre dont l'indice d'octane à la pompe est égal ou supérieur à 87, mélangée avec de l'huile pour moteur à 2 temps de première qualité dans un rapport de 50:1. Redémarrer.
	Ventilateur, boîtier de ventilation, ailettes du cylindre sales ou endommagés.	Nettoyer, réparer ou remplacer selon le cas.
	Dépôts de calamine sur le piston ou dans le silencieux.	Consulter un revendeur Shindaiwa.
Le moteur fonctionne de façon brusque à tous les régimes. Présence éventuelle de fumée d'échappement noire et/ou de carburant non brûlé à l'échappement.	Élément du filtre à air obstrué.	Nettoyer ou remplacer le filtre à air.
	Bougie desserrée ou endommagée.	Resserrer ou remplacer la bougie par une bougie NGK BMR6A. Redémarrer.
	Fuite d'air ou conduit de carburant obstrué.	Réparer ou remplacer la crépine et/ou le conduit de carburant.
	Eau dans le carburant.	Remplir avec un mélange huile/essence récent.
	Grippage du piston.	Consulter un revendeur Shindaiwa.
	Carburateur et/ou membrane défectueux(se).	
Le moteur cogne.	Surchauffe.	Laisser refroidir le moteur en le laissant tourner au ralenti. Trouver la cause de la surchauffe.
	Carburant inapproprié.	Vérifier l'indice d'octane, vérifier si l'essence contient de l'alcool. Remplir selon le besoin.
	Dépôts de calamine dans la chambre de combustion.	Consulter un revendeur Shindaiwa.

Guide de dépannage (suite)

AUTRES PROBLÈMES

Problème	Cause probable	Solution
Faible accélération.	Élément du filtre à air obstrué.	Nettoyer ou remplacer l'élément du filtre à air.
	Crépine de carburant obstruée.	Remplacer la crépine de carburant au besoin.
	Mélange du carburateur trop pauvre.	Consulter un revendeur Shindaiwa.
	Régime de ralenti trop bas.	Régler : 2 500 (±250) tr/min (min^{-1}).
Le moteur s'arrête brusquement.	Interrupteur d'allumage en position d'arrêt.	Remettre l'interrupteur sur la position « I » (MARCHE) et redémarrer.
	Réservoir de carburant vide.	Faire le plein.
	Crépine de carburant obstruée.	Nettoyer ou remplacer la crépine de carburant selon le cas.
	Eau dans le carburant.	Drainer puis remplir d'essence sans plomb propre dont l'indice d'octane à la pompe est supérieur ou égal à 87, mélangée avec de l'huile pour moteur à 2 temps de première qualité Shindaiwa selon un rapport de 50:1ou une huile pour moteur à 2 temps de qualité équivalente. Redémarrer.
	Bougie court-circuitée ou mauvaise connexion.	Nettoyer ou remplacer la bougie. Resserrer la borne.
	Échec d'allumage.	Consulter un revendeur Shindaiwa.
	Grippage du piston.	
Moteur difficile à arrêter.	Fil de masse (d'arrêt) débranché ou interrupteur défectueux.	Vérifier et réinstaller au besoin.
	Bougie inappropriée entraînant une surchauffe.	Remplacer la bougie par une bougie NGK BMR6A ou une bougie équivalente de plage thermique appropriée. Ajuster l'écartementde l'électrode de la bougie à 0,6 mm. Redémarrer.
	Surchauffe du moteur.	Laisser refroidir le moteur en le laissant tourner au ralenti.
Vibration excessive.	Ventilateur du souffleur tordu ou endommagé.	Inspecter et remplacer le ventilateur au besoin.
	Boulon ou vis desserré(e).	Serrer au besoin.
	Bris moteur interne.	Consulter un revendeur Shindaiwa.

Fabricant

YAMABIKO CORPORATION

7-2 SUEHIROCHO 1-CHOME, OHME, TOKYO 198-8760 JAPON

Représentant autorisé en Europe

Atlantic Bridge Limited

Atlantic House, PO Box 4800, Earley, Readi ng RG5 4GB, Royaume-Uni

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Par le présent document, nous déclarons que la souffieur Shindaiwa, modèle EB240 (EB240/EC1),

est conforme aux exigences suivantes.

Directives du Conseil :
2004/108/CE modifiée
2006/42/CE modifiée
2000/14/CE modifiée
2002/88/CE modifiée

Normes observées :
ISO 12100 - 1 & 2
CISPR 12

Niveau sonore mesuré : 105 dB (A)
Niveau sonore garanti : 107 dB (A)

Numéro de série: 9074941～9129999
: 36000001 et en haut

Représentant autorisé en Europe, autorisé à constituer le dossier technique.
M. Philip Wicks
Atlantic Bridge a Limité
Atlantic House, Le PO Box 4800
Earley, Reading RG5 4GB, United Kingdom

1 Octobre 2009

Kazushige Oyuri

K. OYURI
Responsable de division
Division Assurance Qualité

YAMABIKO CORPORATION
Siège social : 7-2 SUEHIROCHO 1-CHOME, OHME,
TOKYO 198-8760, JAPON
TÉLÉPHONE : 81-428-32-6118. FAX : 81-428-32-6145.

YAMABIKO CORPORATION
7-2 SUEHIROCHO 1-CHOME, OHME, TOKYO 198-8760 JAPON
TÉLÉPHONE : 81-428-32-6118. FAX : 81-428-32-6145.

shindaiwa

FR
X750 191-020 1

© 2009 YAMABIKO CORPORATION